

商务印书馆语言学出版基金



中国语言学文库

第三辑

语序类型学与介词理论

YUXU LEIXINGXUE YU JIECI LILUN

刘丹青 著



商务印书馆

商务印书馆语言学出版基金

《中国语言学文库》第三辑

语序类型学与介词理论

刘丹青 著



商务印书馆

2003年·北京

图书在版编目(CIP)数据

语序类型学与介词理论/刘丹青著. —北京:商务印
书馆,2003

(中国语言学文库)

ISBN 7-100-03653-4

I. 语… II. 刘… III. ①汉语—词序—类型学 ②汉语—
介词—研究 IV. H146.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 096614 号

所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

YÜXU LÈIXÍNGXUÉ YŪ JIÈCÍ LILUN

语序类型学与介词理论

刘丹青 著

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行

北京民族印刷厂印刷

ISBN 7-100-03653-4/H 928

2003年10月第1版

开本 880 × 1260 1/32

2003年10月北京第1次印刷 印张 12 1/2

定价: 20.00元

目 录

序	徐烈炯 1
1. 引言	4
1.1 “语言类型学”的名和义	4
1.2 “介词”的名和义	7
1.3 本书的内容和结构	9
2. 语言类型学述要	14
2.1 类型学的形成：从古典到当代	14
2.2 类型学与形式语言学和功能语言学的简要比较	18
2.2.1 形式、功能、类型三大语言学范式的理论倾向	18
2.2.2 三大范式在方法上的各自特点：Test, Text, Attest	21
2.3 Greenberg 的语序类型学	29
2.3.1 蕴涵性共性与四分表	29
2.3.2 优势语序的发现	34
2.3.3 语序和谐性的发现	35
2.3.4 对语序问题的关注和对介词类型的重视	37
3. 语序类型学的发展	40
3.1 Vennemann 与 Lehmann 基于原则的语序和谐性模型	40

2 目录

3.2 Hawkins 的无例外语序共性和基于量化的跨类 语序和谐性	45
3.3 Dryer 对和谐性模型的发展	51
3.4 语序共性的解释	56
4. 语序类型学中的介词和连词参项	61
4.1 语种类型学与特征类型学	61
4.2 介词参项的诸方面	64
4.2.1 介词参项的普遍适用性:如何看待“无介词语言”	64
4.2.2 介词的语序与介词短语的语序	66
4.2.3 介词短语作状语与作定语	67
4.3 Dik 语序类型学中的联系项(relator)理论与介词 的语序	68
4.4 介词与连词语序类型的一致性	74
5. 介词语义学与语法化理论	77
5.1 介词语义学	77
5.1.1 直接题元、间接题元与介词的赋元作用	77
5.1.2 “谓语性”介词与“非谓语性”介词	79
5.1.3 介词的抽象度:基本介词、次级介词与介词的连用	80
5.1.4 介词语义的“处所主义”(localism)	82
5.2 语法化理论与介词的历史来源	83
5.2.1 语法化理论概述	83
5.2.2 介词语法化的常见轨迹	87
5.2.3 介词语法化来源的语义动因	90
5.2.4 框式介词及其语法化途径	92

6. 汉语语序类型既往研究评述	95
6.1 汉语语序研究	95
6.1.1 结构主义前的汉语语序观	95
6.1.2 结构主义式的汉语语序观	98
6.1.3 类型学影响下的汉语语序研究	100
6.1.4 话题与汉语小句语序	104
6.2 汉语介词(前后置词)研究	105
6.2.1 “介词”名实的演变小史	105
6.2.2 汉语前置词的研究	108
6.2.3 汉语后置词的研究	109
6.2.4 偏指性“介词”观的理论缺陷	113
7. 汉语介词的类型背景	117
7.1 汉语的语序类型	117
7.1.1 汉语小句结构的基本语序类型	117
7.1.2 “把”字句、句法化话题与汉语语序类型	118
7.2 汉语对后置词的类型需求：联系项原则的语言 学力量	121
7.2.1 影响汉语介词类型的语序特点	121
7.2.2 先秦汉语介词短语的位置与介词的类型	122
7.2.3 先秦汉语的框式介词	125
7.2.4 联系项原则的语言学力量	127
7.3 语序演变与汉语后置词的进一步发展	128
7.3.1 介词短语由后至前的历史性移位	128
7.3.2 方位名词向后置词的语法化	129

4 目录

7.3.3 中介位置的其他填补成分	137
7.4 汉语的介词系统:前置词、后置词与框式介词	144
7.5 汉语连词与介词的语序相关性	146
7.5.1 连词和介词的类型相关性	146
7.5.2 连词和介词的共时和谐与历时相关性	148
8. 汉语介词的来源	151
8.1 动源前置词的语法化	151
8.2 名源后置词的语法化	155
8.3 副源后置词的语法化	159
9. 汉语前后置词的句法分工与语义分工	162
9.1 前后置词的句法分工	162
9.1.1 前后置词的句法分布	162
9.1.2 前后置词的范畴	168
9.1.3 PP与VP的边界纠葛:从属语标注与核心标注	174
9.2 汉语前后置词的语义分工	178
9.2.1 前后置词的语义抽象度和题元分配	178
9.2.2 语义等级与句法范畴的对应	180
10. 吴语的语序类型与介词类型	183
10.1 吴语的语序类型	183
10.1.1 吴语介词类型及语序类型研究的意义	183
10.1.2 小句基本结构的语序	184
10.1.3 次话题在吴语语序类型中的重要性	188
10.1.4 其他相关语序	191

10.2 吴语的介词类型	193
10.2.1 吴语前置词概貌	193
10.2.2 吴语后置词概貌	195
10.2.3 由前置词加后置词构成的复合词(PPC)	198
10.2.4 吴语和普通话介词方面的类型差异	199
11. 苏州话介词的类型分析	201
11.1 前置词系统	201
11.1.1 基本方所前置词“勒”及相关成分	201
11.1.2 伴随者与受益者标记“搭”和“帮”	203
11.1.3 与事与被动句施事标记“拨”与“拨勒”	205
11.2 后置词系统	207
11.2.1 时空类后置词(1): 用于指人 NP 或时地专名的后置词	209
11.2.2 时空类后置词(2): 来自方位名词的后置词	211
11.2.3 其他题元性后置词	216
11.2.4 定语后置词: 介词兼作定语标记	222
11.3 多功能的前后置复合词(PPC)	223
11.3.1 PPC 的内部结构	223
11.3.2 PPC 用作存在动词	226
11.3.3 PPC 用作紧缩介词短语	228
11.3.4 PPC 用作前置词	229
11.3.5 PPC 用作体标记、语气词和结构助词	230
11.4 苏州话介词系统的类型特点	232
12. 上海话的前置连词与后置连词	236
12.1 上海话连词的前置与后置	236

6 目录

12.2 并列连词的前置与后置	236
12.2.1 “搭(仔)”与“啫”的并存	236
12.2.2 后置连词“啫”的句法表现	238
12.2.3 后置并列连词“啫”的其他用途	242
12.3 复句关联词的前置与后置	243
12.3.1 前置复句连词	243
12.3.2 作为复句连词的“啫”	244
12.3.3 原因句连词“啫”构成的复合词	247
12.3.4 用“啫”构成的框式介词	248
12.3.5 作为话题标记的后置连词“末”及其他	248
12.4 上海话连词类型小结	252
13. 绍兴话介词的类型分析	253
13.1 绍兴话中的小句结构语序	253
13.2 PPC 在绍兴话中的特殊表现	256
13.2.1 绍兴话 PPC 的组成成分	256
13.2.2 绍兴话 PPC 的功能限制	259
13.3 后置词在绍兴话中的优势性	261
13.4 PPC 后字在绍兴话中的特殊发展	264
13.5 绍兴话介词小结	269
14. 介词的跨吴语比较	271
14.1 前置词的跨吴语比较	271
14.1.1 方所前置词的句法分布: 动词前与动词后	271
14.1.2 “非谓语句前置词”(把、被、给)及相关句型的跨吴语比较	280
14.1.2.1 被动句中的施事标记	280

14.1.2.2 受事间接格标记(“把”的对应成分)	283
14.1.2.3 与事(接受者)标记(“给”的对应成分)	284
14.2 后置词和框式介词的跨吴语比较	288
14.2.1 方所后置词的比较	288
14.2.2 框式介词的比较	293
14.3 PPC 的比较	295
14.3.1 PPC 构成的比较	295
14.3.2 PPC 句法功能的比较	299
14.3.2.1 PPC 整体带处所题元问题	299
14.3.2.2 PPC 的后字作前置词问题	300
14.3.2.3 PPC 或其一部分充当体标记问题	301
15. 结语: 事实与理论	304
15.1 有关汉语及吴语介词的基本事实	304
15.1.1 语言共性背景下的汉语介词	304
15.1.2 介词类型与语序类型	305
15.1.3 前置词的句法类别与句法限制	307
15.1.4 后置词的句法类别与句法限制	309
15.1.5 框式介词	312
15.1.6 前后置复合词 PPC	313
15.2 汉语介词研究与语序类型学理论	314
15.2.1 制约介词类型和介词短语语序的多种原则	314
15.2.2 介词、连词类型与联系项原则	315
15.2.3 介词、连词类型与语序和谐原则	318
15.2.4 介词短语语序与时间顺序象似原则	319
15.2.5 介词短语语序与信息结构原则	321

8 目录

15.2.6	语序原则在介词参项上的互动	322
15.2.7	对话序类型学理论的几点新认识	326
15.3	汉语介词研究与语法化理论	329
15.3.1	语法化的基本原则与倾向	329
15.3.2	介词语法化的来源与途径	330
15.3.3	介词语法化的渐进性	331
15.3.4	介词语法化的前后不对称性	332
15.3.5	介词语法化与语序自由度	335
15.3.6	介词语法化的语音方面	337
15.3.7	介词语法化中的新旧交替和叠加现象	338
15.4	值得进一步探索的一个问题	339
	常用代号	343
✓	引用语料	345
✓	参考文献	347
✓	后记	364
✓	专家评审意见	沈家煊 368
✓	专家评审意见	徐通锵 372

序

《语序类型学与介词理论》以刘丹青 2000 年在香港城市大学完成的博士论文为基础补充修订而成。著作内容读者读了就了解,书中的观点大家可以评论,这里着重介绍写作过程。作者在攻读博士学位期间,已担任正教授职,兼研究所所长,出版过几部著作,在国内外刊物上发表过数十篇论文。以他的资格和经验来读学位,有人认为轻而易举,有人认为并不必要。也有人认为我作为导师招到这样水平的学生指导起来一定十分轻松,不胜羡慕。然而我们两人一开始就认定这项任务绝非易事,决不等闲视之,因为我们定的目标不是一篇能过得去的学位论文,而是一部体现未来汉语语言学研究方向的著作。

众所周知,由于历史原因,国内的汉语研究与国际上语言学理论的发展长期不接轨。这一状况大家早已觉察,也都有意改变。但是短期出国访问,请人来国内讲学,和国外学者坐在一起开几次国际会热闹一番,读几篇介绍国外语言学发展的科普文章开开眼界,借一些语言学术语来洋为中用……都不足以从根本上改变不接轨的状况。真正做到用现代语言学理论来研究汉语,必须既精通语言理论又掌握语言事实。国内有些学位论文虽然苦心积累丰富的语言材料,却没有上升到理论,甚至不太知道什么叫理论。国外有些研究汉语的博士论文用最新的理论来套汉语,只透露有限的事实,难免牵强附会,捉襟见肘。新一代的语言学著作应当克服这两方面的缺陷,应该既有深刻的理论见解,又有

语言事实支持。

刘丹青来香港就读时已经有在国内环境下从事语言研究的雄厚基础和丰富经验。他定的研究课题要求有语法和方言两方面的知识,他两方面都具备了。而要达到我们定的目标他还必须选定一个理论框架,然后苦读国外语言学理论著作。其实任何科学理论都是没有国界的,语言学理论也不例外,即使是国外语言学家研究出来的理论也属于全人类知识宝库,不过要开启宝库必须熟练运用英语。这几年来经常看到刘丹青阅读许多英文文献,听到他在国际会议上用英语发言,读到他在国外刊物上用英语发表的文章。他选定的理论框架是类型学。国内做比较研究向来注重历史比较,不大作类型学比较,大概是因为类型学研究必然涉及多种语言,而不仅是多种方言。研究类型学的并不一定要会说许多种语言,但要了解许多语言的有关现象。国内语言学界有个“建立中国特色语言学”的口号,我总是怀疑有些人在为自己外语不过关找借口,企图使人相信研究汉语不用管其他语言的现象。不了解其他语言怎么知道哪个现象是外语没有的汉语特色?不了解国外的研究怎么知道哪项研究是国外没有的中国特色?刘丹青学好了英语,接触到大量英语资料,了解各种不同类型语言中介词的语序,立即体会到行此一步,研究水平又上一层楼,从此海阔天空。

除了钻研理论以外,他还在语料上下工夫。汉语事实当然在中国最容易取得,但也要花费时间精力做调查研究,广泛收集材料。他使用了香港城市大学做的一百万字上海话语料库,还不满足于此,写论文期间又专门调查了十几个方言点,终于获得了丰富的方言资料。于是一部既有理论目标,又有材料论证的高水平学术著作问世,体现了健康的汉语语言学研究方向。在论文答辩会上,几位专家一致予以好评:“无

论是研究领域还是研究方法均具开拓性”，“在汉语语法研究方面作了极大的贡献”，“是近年所见最杰出的博士论文”。衷心希望《语序类型学与介词理论》一书出版能带动年青一代学者从新世纪开始走理论与材料结合的语言研究科学道路，使汉语语言学研究健康发展。

徐烈炯

1. 引言

1.1 “语言类型学”的名和义

从名称上看,语言类型学就是给语言分类的学问,其实问题不这么简单。当代语言类型学的全称实际上是“语言共性与语言类型学(language universals and linguistic typology)”。Comrie(1981,沈家煊中译本“科姆里”)作为语言类型学的概论性著作,就拿这个全称作书名。另一本语言类型学概论性著作,即列入剑桥语言学丛书的 Croft(1990),则以《类型学与共性》(Typology and Universals)为书名^[1]。语言学界公认 Greenberg(1963)是当代语言类型学的开山之作,而该文恰恰以语言共性为标题的核心——《一些主要与语序有关的语法共性》。由此可见语言类型学和语言共性研究这种“二而一”的关系。正如 Croft 的书名所显示的,语言类型学也可以进一步简称为“类型学”。类型学当然也可以是植物学等其他学科的分支,但在语言学界它指的就是本书所说的语言类型学。

语言类型学可以看做当代语言学的一大分支,也可以视为当代语言学的一大流派。

把语言类型学当作语言学的一个分支,是就类型学的研究对象来说的。语言学家往往了解熟悉不止一种语言,但许多学者的研究对象还主要是集中在一种或少数几种语言上,或致力于描写、解释该语言的众多现象,或在此基础上进行理论创造。类型学家的工作有所不同。

他们致力于从跨语言(及跨方言)的角度观察研究人类语言,通过跨语言比较寻求或验证语言共性,再以语言共性为背景更透彻地揭示具体语言的特点并以此将众多语言归为若干类型。语言类型学的研究弥补了单一语言研究的不足,为观察人类语言的本质提供了单一语言研究所不能提供的视角,也为单一语言的研究提供了在语言内部所达不到的视角。在此意义上,类型学家的工作和其他语言学者的研究有互补关系,于是语言类型学成为语言学的分支学科。

说语言类型学是一个流派,则着眼于类型学的理论背景和方法。20世纪50年代后期以来,以生成语法为主的形式语言学挟“乔姆斯基革命”的浩荡之势发展成西方语言学的主流。70年代以来,包括认知语言学在内的广义的功能主义语言学异军突起,挑战形式语言学的基本理念。虽然功能语言学未能根本上改变形式语言学在国际上的主流地位,但它也确实成为国际语言学界不可小觑的重要流派。语言类型学总体上与功能主义的关系更接近一些,因为功能学派的不少主将如 T. Givón、S. Dik、S. Thompson 等也积极从事类型学研究,而且不少“正宗”的类型学家如上文提到的 B. Comrie、W. Croft 等在观点上也主要倾向于功能学派。然而,类型学还是存在同时区别于形式、功能两大流派的地方,从而成为语言学中的“第三条道路”。简要地说,类型学主要以其研究方法而不是理论思辨为特色。当然类型学也有自己的语言哲学。它相信光凭对少数语言的发掘(哪怕是很深入的挖掘)是无法全面了解人类语言的共性所在的。因此,类型学致力于拓宽语言学的材料视野,在更加广阔因而也更加可信的基础上构建关于人类语言特别是其最奇妙的部分——语法的理论。当代类型学的鼻祖 Greenberg 对理论构建十分谨慎。他在其 1963 年的开山之作中所发现的语言现象,堪称神奇诱人,此文因此成为 40 年来被引用最多的语言学论文之一。换了另一种风格的学者,大可以借此解释发挥一番。但 Green-

berg 却吝于发挥,仅有的一些解释也声明“完全是尝试性的”。他的做法也为类型学奠定了以事实说话的学术风格,多数类型学研究“小心的求证”远多于“大胆的假设”。因此,类型学没有直接卷入形式学派和功能学派关于语言的本质特别是语法的本质的尖锐观点对立。事实上,在类型学的旗帜下,有学者倾向于形式学派,如 J. Hawkins,也有学者倾向于功能学派,但是,通过跨语言比较而不是单一语言的研究来探求人类语言共性,是他们高度一致的信念。无论是形式学派还是功能学派都有人相信只要深入研究一种语言就能看到人类语言的本质所在。例如乔姆斯基本人尽管声称在寻找普遍语法,但其研究和理论主要就是围绕英语展开的。而认知学派的主将 Langaker 也主要是就英语建立其理论体系的。因此,我们完全可以把当代语言类型学看做一种不同于形式学派和功能学派的主要语言学流派。

既然类型学相信跨语言的研究比单一语言的研究更能发现人类语言的共性,那么很自然的,它也相信跨时代的研究比单纯的共时研究能更加全面地看到人类语言的本质。有些类型学家如 Croft(1990)明确指出,语言包括其语法一直处在演变中,几乎没有纯粹共时的状态,各种现象都是昨天演变的结果和明天演变的起点,很多现象是正处在演变中途的过渡状态。因此,几乎所有的类型学家都关心语言的历时问题,这是类型学家区别于其他主要流派特别是形式学派的一大特点。于是,语言类型学和一些历时研究的理论如语法化理论等也就形成了你中有我我中有你的密切关系。

假如我们把类型学看做当代世界语言学的主要流派之一,那么我们不无遗憾地看到,在改革开放以来国内语言学对国际语言学新理论新方法的介绍和借鉴中,类型学是几大流派中最欠缺的。至今为止,Comrie(1981)是仅有的翻译为中文在内地出版的类型学专著,Greenberg(1963,陆丙甫、陆致极中译 1984)等是仅有的几篇翻译为中文发